

# Zechariah 1:1-6

1 בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁמִינִי בַשָּׁנָה שְׁתַּיִם לְדַרְיוֹשׁ  
in the month the eighth in the year second to Darius

הָיָה דְבַר-יְהוָה אֶל-זְכַרְיָה  
it was Word of Yahweh unto Zechariah

בֶּן-בְּרֻכָּיָה בֶן-עִדּוֹ הַנְּבִיאָה לֵאמֹר  
son of Berektyah son of Iddo the prophet saying

2 קִצְף יְהוָה אֶל-אֲבוֹתֵיכֶם קִצְף  
He was angry/wrathful Yahweh unto your fathers wrath/anger

3 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת  
and you will say unto them thus He says Yahweh of hosts/almighty

שׁוּבוּ אֵלַי נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת  
return unto me oracle of Yahweh of hosts/almighty

וְאֲשׁוּב אֵלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת  
and I will return unto you He says Yahweh of hosts/almighty

4 אֵל-תִּהְיוּ כְּאֲבוֹתֵיכֶם  
not you will be like your fathers

אֲשֶׁר קָרְאוּ-לָהֶם אֵלֵיהֶם הַנְּבִיאִים הַרְאֵשְׁנִים  
which they called out unto them the prophets the first ones

לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת  
saying thus He says Yahweh of hosts/almighty

שׁוּבוּ נָא מִדַּרְכֵיכֶם הָרְעִים וּמִמַּעַלְלֵיכֶם הָרְעִים  
return Na from your ways the evil ones and from your deeds the evil ones

אֵלַי      הִקְשִׁיבוּ      וְלֹא-      שָׁמְעוּ      וְלֹא  
unto me      they gave attention      and not      they listened      and not

יְהוָה      נְאֻם-  
Yahweh      oracle of

5      אֵיךְ-      אֲבוֹתֵיכֶם  
הֵם      where?      your fathers  
they

וְהַנְּבִיאִים      הַלְעוֹלָם      יַחֲיוּ  
and the prophets      is it to forever?      they will live

6      אַךְ |      דְּבָרַי      וְחֻקֵּי  
surely      my Words      and my decrees

אֲשֶׁר      צִוִּיתִי      אֶת-      עַבְדַּי      הַנְּבִיאִים  
which      I commanded      my servants      the prophets

הֲלוֹא      הִשִּׁיגוּ      אֲבֹתֵיכֶם  
is it not      they overtook      your fathers

וַיִּשׁוּבוּ      וַיֹּאמְרוּ  
and they returned      and they said

כַּאֲשֶׁר      זָמַם      יְהוָה      צְבָאוֹת  
just like      He devised/determined      Yahweh      of hosts/almighty

לַעֲשׂוֹת      לָנוּ      כְּדַרְכֵינוּ      וְכַמַּעַלְלֵינוּ  
to do      to us      like our ways      and like our deeds

כֵּן      עָשָׂה      אִתָּנוּ      ס  
thus      He did      with us